



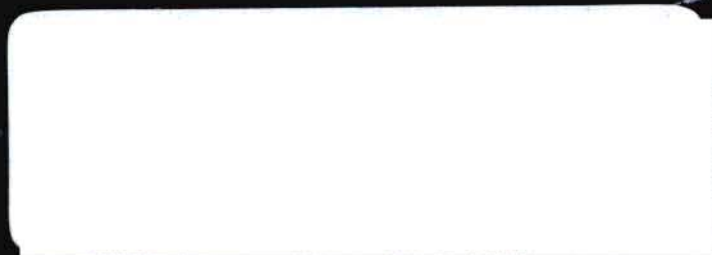
惊悚悬念袖珍馆 VI
POCKET BOOK

【亚森·罗宾探案故事集】

妖女的复仇

The Revenge of the Countess of Tagliostro

[法] 莫里斯·卢布朗◎著 罗锦荣◎译



 新世界出版社
NEW WORLD PRESS





【亚森·罗宾探案故事集】

妖女的复仇

The Revenge of the Countess of Cagliostro

[法] 莫里斯·卢布朗◎著 罗锦荣◎译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

妖女的复仇 / (法) 卢布朗 (Leblanc, M.) 著; 罗锦荣译. -- 北京: 新世界出版社, 2013.3

ISBN 978-7-5104-3763-2

I. ①妖… II. ①卢… ②罗… III. ①侦探小说-法国-现代 IV. ①I565.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第308414号

妖女的复仇

作 者: [法] 莫里斯·卢布朗

译 者: 罗锦荣

责任编辑: 王正斌 杜颖达

责任印制: 李一鸣 郑珊珊

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版 权 部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印 刷: 三河市兴达印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787 × 1092 1/32

字 数: 110 千字 印张: 7.5

版 次: 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-3763-2

定 价: 15.00 元

版权所有 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换
客服电话: (010) 6899 8638

[目录]

別墅村的怪事 /001

羅賓之活躍 /037

有苦難言 /073

奇怪的女人 /109

帶面具的惡魔 /151

水落石出 /197





別墅村的怪事



春天又一次光临了巴黎，金色的阳光温暖宜人，天空碧蓝如洗。历时长久而又阴郁寒冷的冬季终于过去了。

银闪闪的光芒笼罩着巴黎城区，街道两旁的树木萌发出了嫩绿色的新芽，就如同翠玉一样明亮光洁。

这时，街道上出现了一位衣着光鲜时尚的绅士，这个人四十七八岁的年纪，肩膀宽阔、身材颀长，他此时正大步流星地朝前走着。这个人就是大名鼎鼎的怪盗亚森·罗宾。

罗宾看上去神采奕奕、面色红润，一对眼睛炯炯有神；从他的身材上可以看出，这是一个身板挺拔、手脚灵活的人。从后面观察这个男人，谁也不敢相信他是一个年近五十岁的中年男子，而更像是一位二三十岁的年轻人。

尽管罗宾这个人浑身上下都充满了旺盛的活力，可他的内心里饱含着外人无法想象

的寂寥与忧郁。虽然春天已经来临了，但罗宾的那颗心仍然被死气沉沉的冬季封冻着。罗宾之所以会这样，是因为这样的原因……

相信那些读过《女魔头与罗宾》的读者，一定还会记得二十岁的罗宾的第一次冒险经历，他与一位自称为“克利思朵伯爵夫人”的女魔头耶塞芬斗智斗勇，最后终于获得了法国大革命时期隐匿在七座修道院岩石下面的一万颗宝石。

而且，我认为读者们应该还有印象，在那一番较量的过程中，一位美丽的少女古拉利兹出现在罗宾的身边，并帮助罗宾战胜了强敌。

在那次冒险结束之后，罗宾和古拉利兹很快便结为了连理。而那一段婚后时光也是罗宾这一生中最美好甜蜜的日子。

在古拉利兹的面前，罗宾曾立下誓言，那就是结婚之后绝不再干偷窃的勾当，而古拉利兹当时也感动得泪如泉涌。后来，这一对郎才女貌的贤伉俪，便在巴黎市郊的一所简陋的房屋住了下来，过着无忧无虑、幸福美满的日子。



罗宾把与耶塞芬一番较量之后所得来的那一万颗宝石，全部以一个化名捐赠给了法国各地的孤儿院、敬老院、少儿教化院以及其他社会福利组织，而罗宾夫妇二人的生活也因此而过得十分拮据。然而，由于夫妻二人相互扶持、相敬如宾，所以日子也算过得十分安宁、幸福。

可这种安稳幸福的生活并没有持续太长的时间，婚后的第二年，古拉利兹便产下了一个聪明可爱的小男孩，可不幸的是，她也因难产而离开了人世。古拉利兹在弥留之际紧紧地抓住罗宾的双手，眼睛里饱含泪水地说道：

“你一定要将我们的宝贝……照顾好……把他抚养长大……”

古拉利兹自言自语似的说着遗言，然后便溘然而逝了。

悲痛欲绝的罗宾，怀抱着出生不久的儿子杰恩放声痛哭，悲痛之情难以言表。

后来的一天，罗宾离家外出了仅仅那么一会儿，回家后却发现尚在襁褓之中的小宝宝杰恩已经不见了。小杰恩就这样神秘失踪

了。

到底是什么人通过什么样的手段把小杰恩偷走的呢？门窗关得严丝合缝，屋里屋外也没有留下任何脚印，无论罗宾如何努力，他始终都找不到歹徒作案后留下的任何蛛丝马迹。

罗宾不久之前遭受了丧妻之痛的巨大打击，现在又莫名其妙地失去了爱子，接二连三的沉重打击，让罗宾几乎气得抓狂。要知道，此时的罗宾刚刚二十岁出头，便要面对如此严峻的考验，他只好强忍着悲愤不停地在巴黎市区内寻找神秘失踪的儿子。他不仅去巴黎市警察局报了警，还在报纸上刊登出了寻人启事，然而这一切都没有起到任何作用。束手无策的罗宾不得不在心里暗暗合计着：

“杰恩肯定是被克利思朵伯爵夫人掳走了。她必定还在为宝石被夺一事而耿耿于怀，所以这才绑架了杰恩，以此来向我寻求报复。”

为了寻找到克利思朵伯爵夫人的破绽和弱点，寻找到神秘失踪的爱子杰恩，罗宾不分昼夜地展开了侦查活动，可过了好长时间仍然一无所获。慢慢地，罗宾便如同精神失



控了一般，眼窝深陷、两眼茫然、脸色惨白，让人看了无比痛心。持续已久的悲痛和失望让罗宾的情绪渐渐地变得暴躁起来，甚至是有些喜怒无常了。他将自己昔日在爱妻古拉利兹面前所立下的誓言完全抛在了脑后，又重新干起了偷盗行窃的老本行。

一个人一旦自甘堕落了，那么他就会像从悬崖上跌落的人一样直线下坠，最后到一发不可收拾的地步。尽管罗宾年纪尚轻，可他的偷盗技术越来越神乎其神，终于被人们赠予了“怪盗”这个外号。在罗宾成为鼎鼎大名的江洋大盗的这个过程中，他从来都没有停止过寻找自己的爱子杰恩，在不知不觉之间，二十八个春秋就这样匆匆而过。

小杰恩被人掳走的时间是一个初春的黄昏，所以，每当初春到来的时候，罗宾的心情也会随着季节的变化而变得阴郁起来。

“假如杰恩还在世的话，那么他现在应该是一个二十八岁的小伙子了……”

罗宾站立在十字路口等红灯的时候，双眼望着车水马龙的街道，忍不住自言自语起来，他现在寂寞到了极点。

尽管怪盗罗宾现在富可敌国，可他的内心却空虚落寞而又凄苦寂寥。即便是拥有着数不胜数的金银财宝，也不能够换得回失去的儿子，他现在到底是生是死？

罗宾的双眼紧紧地盯着脚下踩着的泥土，人行道经过了一整个冬天的冰冻与严寒，现在已经变得无比松软了。原来，在不经意间，春意已经渗入到了泥土之中。

绿灯亮起的时候，罗宾穿过了马路，直接奔向布罗蒙银行。

罗宾运用手段把自己的资产以不同的化名存进了四家大银行里，而布罗蒙银行仅仅是其中的一家而已。他在这家银行存钱时用的化名是劳佛·德布尼。

今天，他在银行的柜台前存了五十万法郎之后来到了地下室，打算从金库里面取出一些重要的文件。当他从一排排的柜子中找到自己的那个并取出东西的时候，一位上了年纪的绅士也来到了门口的铁柜前，只见他的左臂上缠着一条黑色的纱布，或许这个人新近失去了一位亲人。

这个人先是朝四周打量了一番，似乎是



想要避开旁人的耳目，然后，他打开了属于自己的那个柜子，从里面拿出一个捆了个十字结的包裹，接着，他解开了绳索。罗宾抬眼一看，发现包裹里面有一捆千元法郎面额的纸币，每十张放在一摞。

这位老绅士的视力似乎不大好，只见他将双眼贴到离纸币很近的地方，一边清点着钞票的数目，一边时不时地回头观望。清点完毕之后，老绅士把那捆有八九十摞的纸币放进了一个小箱子里，锁得严严实实之后，马上把它紧紧地抱在了怀中。

这个时候，虽然他瞥了罗宾一眼，可由于地下室的灯光十分昏暗，再加上他老眼昏花，所以估计并没有看清楚罗宾的长相。随后，老绅士先是皱了皱眉头，然后便大踏步地从罗宾的身后走了过去，接着又上了楼梯。

“总共有八九十打的千元面额的法郎，那么也就是说……有八十九万法郎！”

罗宾一边在心里暗暗地想着，一边跟着老绅士上了楼。

老绅士在途径一家面包房的时候，买了一些糕点，然后不紧不慢地朝着圣·勒寒尔

车站走去。随后，老绅士购买了一张车票。由于不清楚老者在何处下车，所以罗宾买了一张全程的车票，就这样，罗宾登上了老绅士乘坐的火车，并且他们位于同一车厢。

那个因塞满纸币而鼓鼓囊囊的箱子被老绅士放在了膝盖上，并用双手紧紧地护住。他路上买的那包糕点则被放到了头顶的行李架上。

罗宾坐在距离老绅士较远的座位上，一边细细地观察着老绅士的一举一动，一边假装欣赏窗外的景致。这时候的罗宾，已经不是那个深情款款的大丈夫了，也不是那个为了寻找爱子而几近疯狂的父亲了，而是彻彻底底地沦为了一个怪盗。

老绅士似乎并没有意识到罗宾就是刚才那个在银行金库里碰到的人，但由于身上携带着巨款，所以他不时地向四周打量着，似乎车厢里的每一个人都值得怀疑。

老绅士在鲁·倍杰尼车站下了车，罗宾也紧随其后从车上走了下来。

鲁·倍杰尼这个地方有一个豪华的别墅区，距离巴黎市中心大约有十二公里，这里



有一个巨大的湖泊，与塞纳河连成一体。一大片郁郁葱葱的树林长在河流的两旁和湖泊的附近，而四周则是星罗棋布的蓝红屋顶与雪白墙壁的别墅，那些别墅的前面刚好是波光粼粼的湖水，景色美丽极了。

老绅士一只手拎着糕点，另一只手夹紧那个小皮箱，径直走上了树林旁边的一条白色的小路。罗宾仍然紧紧地跟在他的身后。

老绅士在一座别墅的大门前停了下来，走上了台阶，敲响了大门。罗宾赶紧闪身躲到了大树的后面，仔细地窥视着。大门打开之后，两个年轻貌美的女孩走了出来，这两个女孩笑容甜美，可爱动人。在罗宾看来，她们二人就好像是两朵盛开的玫瑰一样。

“叔叔，您怎么这么晚才回来啊？我们担心死了。”

“晚饭早就已经准备好了，就等着您回来吃饭了。”

“喔，我已经非常抓紧时间了。瞧瞧，这是带给你们的糕点！”

说着，老绅士便把手中的糕点交给了其中的一个女孩；另一个女孩刚要伸手接过老

人手中的箱子，可老绅士突然一下子将其抱紧了。于是，两个女孩子各自搀扶着老人的一只臂膀，一起走入了门里。

罗宾悄悄地来到了大门前，只见门牌上赫然写着如下几个大字：

格力马介山庄

罗宾站在大门口思索了一会儿，然后又到山庄附近的地方查看了一番。在一所靠近湖边的空房子的大门口，罗宾看到了一张木牌，只见上面写道：

哥勒尔·鲁杰山庄出售，欲购买者请与格力马介山庄联系洽谈。

看完之后，罗宾赶紧返回了格力马介山庄。他按响了门铃，然后将一张印有“劳佛·德布尼”字样的名片递给了前来开门的女仆，并向其说出了自己想要购买那个别墅的意愿。

罗宾被女仆带到了大厅之中，对于罗宾的到来，老绅士和他的两个侄女都表达了欢



迎之情。老绅士先做了一番自我介绍，称自己是菲利普·卡卜勒，接着又把坐在他旁边的两个美丽的少女介绍给了罗宾。

“德布尼先生，她们两个都是我的侄女。大的名叫伊丽莎白，小的则叫作若兰。”

卡卜勒说话的时候仍然把那个小箱子紧紧地搂在怀里，这甚至让罗宾觉得他在吃饭的时候也不会松开手。随后，罗宾表达了想要购买别墅的意愿，就在这个时候，一个器宇轩昂的小伙子走了进来，这个人是伊丽莎白的未婚夫，名字叫作基若莫·艾莫。

接着，老绅士向罗宾介绍了一番别墅的基本情况。

“德布尼先生，具体的情况，请你随后与我的律师商谈吧，我要立刻动身前往尼恩了。八个月之前，内人离开了人世，我这次去尼恩是想在孩子的家中疗养一段时日，从而平复自己悲伤孤寂的心情。”

老绅士一边说着，一边起身离开了座位。

“我并不和两个侄女住在一起，我独自一人居住在旁边的欧拉介力山庄，不过，这两座别墅的院子是彼此相通的，所以看上去就

跟同一座别墅没什么区别。”

说完，老绅士夹着小箱子转身走了，他通过院子去了旁边的别墅。大约二十分钟之后，老绅士又回到了大厅，可他手中原先的那个小皮箱已经不见了。

“哼！他肯定把那些钱财藏在了别墅中的某个角落！”

罗宾如此想道。

“可是，那笔钱究竟是从何而来呢？哦，对了！他刚才说他妻子八个月前离开了人世，那么，这笔钱一定是他从妻子那里继承过来的大笔遗产。为了逃避数额巨大的遗产所得税，他肯定会把那笔钱藏在一个妥善的地方，以便瞒天过海，躲过税收人员的耳目。这个老家伙可真是诡计多端啊！对于这样的小人，既无须与他客套，也无须对他心慈手软，直接将那一大笔钱财据为己有也就是了！”

正当罗宾暗自盘算的时候，卡卜勒把自己房间的钥匙交给了侄女，并扔下了这样一句话：

“我会在十月份回来一次的！”

说完之后他便大踏步地走出门去。